Библиотека СОК

Ballu HOME

104

Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

Увлажнитель воздуха бытовой

Керівництво з експлуатації

Гарантійний талон

Зволожувач повітря побутової





UHB-1100 I UHB-1500

Aura

Pt S Platinum series

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.
Перед початком експлуатації приладу уважно вивчіть цей посібник і зберігайте його в доступному місці.

Ballu HOME®

Содержание

2 Используемые обозначения
3 Правила безопасности
3 Назначение прибора
4 Устройство прибора
5 Технические характеристики
6 Наполнение резервуара для воды
6 Подключение и эксплуатация прибора
9 Ионообменный фильтр-картридж для воды
10 Чистка и обслуживание прибора
10 Поиск и устранение неисправностей
10 Срок службы прибора
10 Транспортировка и хранение
11 Дата изготовления
11 Гарантия
11 Комплектация
11 Утилизация прибора
12 Сертификация продукции
25 Гарантийный талон

Используемые обозначения

ВНИМАНИЕ!
Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.

ОСТОРОЖНО!
Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. в тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
3. если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

Правила безопасности

ВНИМАНИЕ!

- Перед вводом в эксплуатацию увлажнителя внимательно изучите данную инструкцию по его эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.
- Увлажнитель предназначен для работы только от сети переменного тока. Напряжение в сети переменного тока должно соответствовать данным, указанным в разделе «Технические характеристики» (стр. 5), а также на этикетке прибора.
- Увлажнитель должен эксплуатироваться только в жилых помещениях с соблюдением указанных условий эксплуатации. Использование увлажнителя не по назначению может создать ситуации, опасные для жизни и здоровья людей.

ОСТОРОЖНО!

- **Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов. Поэтому не разрешайте им использовать или играть этим прибором без вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.**
- **Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т.д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.**

- Не позволяйте лицам, не ознакомившимся с данной инструкцией или находящимся под воздействием лекарств или алкоголя, пользоваться прибором, по крайней мере, без присмотра.
- Не допускается эксплуатировать увлажнитель, если кабель электропитания или штепсельная вилка имеют повреждения, а также, если увлажнитель неисправен, поврежден при падении или при других обстоятельствах. Увлажнитель должен эксплуатироваться только в собранном виде.
- Ремонт увлажнителя должны выполнять только квалифицированные специалисты. Во избежание травм и повреждения имущества не пытайтесь самостоятельно ремонтировать увлажнитель.
- Обязательно вынимайте штепсельную вилку увлажнителя из сетевой розетки в следующих случаях:

– перед сливом или заправкой резервуара водой;
– перед чисткой и техническим обслуживанием;
– перед монтажом/демонтажем элементов увлажнителя;
– перед перемещением увлажнителя на другое место.

- При отключении увлажнителя от сети электропитания не тяните за кабель электропитания и не дотрагивайтесь до него влажными руками.
- Устанавливайте увлажнитель на ровной сухой поверхности.
- Не устанавливайте увлажнитель в непосредственной близости от электрических отопительных приборов.
- За повреждения, полученные из-за неправильного расположения увлажнителя, фирма-изготовитель и продавец ответственности не несут.
- Не погружайте увлажнитель в воду или другие жидкости.
- Не устанавливайте увлажнитель на проходе или в других местах, где его могут задеть, опрокинуть и т. п.
- Если увлажнитель не используется, отключите его от сети электропитания.
- Не прокладывайте кабель электропитания под ковром или другими предметами.
- Расположите увлажнитель так, чтобы случайно не задеть кабель электропитания.
- Не используйте увлажнитель в местах хранения взрывоопасных материалов, а также в зоне возможного скопления горючих газов.
- Не используйте увлажнитель в сырых помещениях.
- Не допускайте попадания в увлажнитель посторонних предметов.
- Не загораживайте посторонними предметами воздухозаборные отверстия и распылитель для выхода воздуха.
- Не садитесь, не вставайте и не ставьте тяжелые предметы на увлажнитель.
- Во избежание повреждения увлажнителя не добавляйте в используемую для увлажнения воду эфирные масла, консервирующие добавки, ароматизаторы и другие посторонние примеси! За повреждения увлажнителя, полученные из-за невыполнения данного требования, фирма-изготовитель и продавец ответственности не несут.

Назначение прибора

Поздравляем вас с покупкой увлажнителя воздуха BALLU AURA UHB-1100 / UHB-1500 (далее увлажнитель). Спасибо, что выбрали климатическую технику Ballu!

Продукты Platinum series разработаны и произведены с учетом самых современных технологий и материалов.

Увлажнитель предназначен для поднятия уровня влажности воздуха в помещении. Комфортные условия достигаются при относительной влажности воздуха от 40 % до 60 %.

Процесс увлажнения воздуха в увлажнителе построен по принципу «ультразвукового испарения». Вода, попадая в камеру парообразования, под воздействием ультразвука расщепляется на мельчайшие капли. Микроскопические капли образуют своеобразное облако пара, сквозь которое вентилятор малой мощности прогоняет наружный воздух, подавая пар в помещение.

Недостаток влажности воздуха в помещении приводит к высыханию слизистых оболочек, что в свою очередь является причиной растрескивания губ и жжения в глазах, способствует распространению инфекций и заболеваниям дыхательных путей, вызывает утомление, приводит к повышенной усталости глаз и ухудшению концентрации внимания, отрицательно влияет на состояние домашних животных и комнатных растений, приводит к усилению пылеобразования и повышению электростатического заряда синтетических тканей, а также ковров и синтетических напольных покрытий, приводит к повреждению мебели из древесины и особенно паркетных полов, отрицательно влияет на настройку музыкальных инструментов.

Высокочастотные колебания мембраны ультразвукового увлажнителя не слышны и совершенно безопасны для людей и домашних животных.

ВАЖНО!

При первом включении прибора влажность воздуха поднимется до заданного значения только после 7-10 дней при постоянном использовании. Это обусловлено тем, что вырабатываемая влага в первую очередь поглощается стенами, паркетом, предметами обстановки. Только после их насыщения влагой повысится влажность воздуха в помещении.

Устройство прибора

1. База увлажнителя
2. Резервуар для воды
3. 2-х струйный поворотный распылитель
4. Пульт ДУ (в комплекте)
5. Дисплей
6. Панель управления
7. Арома-капсула
8. Фильтр-картридж (установлен в крышке резервуара для воды)



Рис. 1

Пульт ДУ

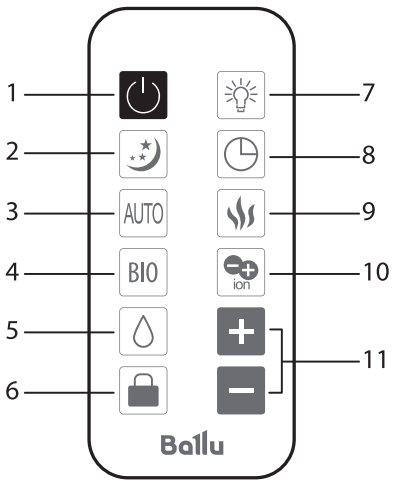


Рис. 2

1. Кнопка включения/выключения On/Off.
2. Кнопка включения/выключения Ночной режим (отключение индикации дисплея).
3. Кнопка включения режима AUTO.
4. Кнопка включения режима BIO.
5. Кнопка установки уровня влажности (30%-Co).

6. Кнопка блокировки панели управления (детский замок).
7. Кнопка включения/выключения подсветки Light:

1 нажатие – белый цвет
2 нажатие – зеленый цвет
3 нажатие – режим RANDOM (смена цветов)
4 нажатие – выключение подсветки

8. Кнопка TIMER на отключение (1-24 часа).
9. Кнопка включения/ выключения режима Теплый пар.
10. Кнопка включения/ выключения режима Ионизация.
11. Кнопки регулировки скорости увлажнения.

Панель управления

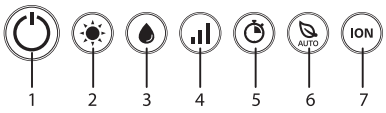


Рис. 3

1. Кнопка включения/выключения прибора (при зажатии кнопки на 3-5 сек – выключение дисплея (ночной режим)) при работе в режиме увлажнения.
2. Кнопка включения /выключения режима пастеризации (теплый пар).
3. Кнопка Гигрометр – установка оптимального уровня влажности (30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55 – 60 – 65 – 70 – 75 – Co – 30…)
4. Кнопка выбора скорости увлажнения
5. Кнопка включения /установки/ выключения таймера 1-2-3-4...-24-0-1... (шаг 1 час)
   * Удержание кнопки в течение нескольких секунд отключает/включает звуковую индикацию. Данная опция доступна, когда прибор находится в режиме Stand By и в режиме увлажнения.
6. Кнопка выбора режима Bio / AUTO.
7. Кнопка включения /выключения ионизации.

Дисплей

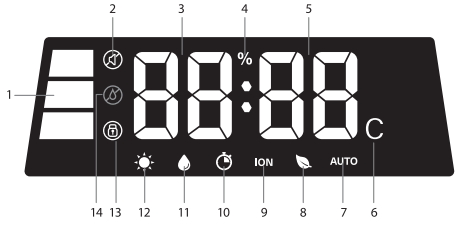


Рис. 4

1. Индикация скорости увлажнения (MIN-MID-MAX)
2. Индикация отключения звука
3. Индикация влажности (индикация часов)
4. Значок влажности (загорается, когда прибор работает в режиме увлажнения)
5. Индикация текущей температуры (индикация минут)
6. Значок температуры (загорается, когда прибор работает в режиме увлажнения)
7. Индикация работы режима «AUTO»
8. Индикация работы режима «BIO»
9. Индикация включения ионизации «ION»
10. Индикация включенного таймера на отключение
11. Индикация установки режима увлажнения (ручной режим)
12. Индикация включения режима пастеризации (теплый пар)
13. Индикация режима блокировки панели управления
14. Индикация низкого уровня воды

Технические характеристики

Параметр / Модель	**UHB-1100 UHB-1500**
Напряжение питания, В~Гц	220-240~50/60
Потребляемая мощность макс., Вт	110
Номинальный ток , А	0,5
Уровень шума, дБ(А)	<38
Влагозащитное исполнение	IP20
Класс электрозащиты	II класс
Объем бака для воды, л	7,5
Производительность по увлажнению до, мл/час	360
Рекомендуемая площадь помещения до, м^2*	40
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	290×420×200
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	323×478×230
Вес нетто, кг	2,6
Вес брутто, кг	3,1

* Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

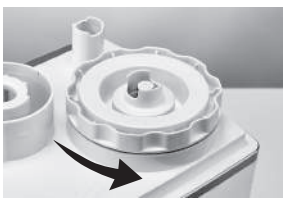
Наполнение резервуара для воды

1. Снимите распылитель. Поднимите вверх резервуар для воды.



Рис. 5

2. Переверните резервуар и открутите крышку резервуара против часовой стрелки.



3. Наполните резервуар водой.



ВНИМАНИЕ!

- Не наполняйте устройство или резервуар для воды такими добавками как эфирное масло, ароматизирующее вещество, моющее средство, химические лекарственные препараты, теплая вода (свыше 40 °C) и т. д. В противном случае резервуар для воды и внутренние детали устройства повредятся и придут в неисправность.
- Не наполняйте резервуар иными жидкостями, за исключением воды. Другой состав жидкостей оказывает вредное воздействие на внутренние детали и приводит к неисправности.
- Не заливайте воду непосредственно во внутреннюю часть устройства или распылитель.
- Не ударяйте и не бросайте резервуар для воды. Он может повредиться, что приведет к утечке воды. Не используйте устройство в случае сильного удара резервуара. Немедленно обратитесь в службу технического обслуживания или пункт технического обслуживания и ремонта.
- Наполняйте резервуар чистой водой и содержите прибор в чистоте. В случае длительного неиспользования прибора вылейте воду из бака и поддона прибора.

4. Проверьте плотность фиксации крышки резервуара. Убедитесь в том, что резиновое кольцо установлено на крышку резервуара. Плотно закрутите крышку по часовой стрелке. Неполное выполнение вышеуказанных мер и неправильная установка крышки приводит к образованию негерметичных зазоров между резервуаром и крышкой, через которые возможны протечки воды.
5. Установите резервуар обратно в базу увлажнителя. Установите распылитель. При работе без распылителя водяной пар оседает на крышке прибора и на поверхности рядом с ним.

Подключение и эксплуатация прибора

1. Подключите вилку прибора к сети. Прозвучит звуковой сигнал, на дисплее загорится индикация часов.

ОСТОРОЖНО!

- Используйте источник питания переменного тока, указанный в технических характеристиках прибора. Превышение напряжения приводит к неисправности, вызывающей возгорание или поражение электрическим током.
- Не используйте устройство с неисправным кабелем питания или вилкой, а также при разболтанной розетке. Это приводит к искрению, короткому замыканию или поражению электрическим током.

- Не включайте питание при сливе воды или при нахождении устройства в перевернутом положении. Это может привести к неисправности.

Примечание:
- при подключении к сети на дисплее отображается индикация часов и минут. Установите точное время - о настройках часов прочитайте на стр. 8.
- Данные датчика температуры, гигрометра, часов и гигростата не являются эталонными и могут содержать погрешность. Данные гигрометра обновляются в среднем 1 раз в минуту.

2. Для включения прибора нажмите клавишу ВКЛ/ВЫКЛ на приборе. Увлажнитель включится в режиме AUTO и начнется процесс увлажнения воздуха. В самом начале этой операции уровень распыления может оказаться нестабильным, что вызвано разницей температуры и качеством воды. Потребуется некоторое время для того, чтобы в сопле распылителя произошло преобразование воды в пар и этот процесс стабилизировался. Через 10-25 минут работы уровень распыления постепенно стабилизируется.

Установка требуемого уровня влажности
Вы можете выбрать для себя комфортный уровень влажности. Нажатием клавиши задайте уровень влажности (30 – 75%) или режим продолжительной работы Co (Co – continuous (продолжительный)).
При режиме продолжительной работы (Co) прибор будет увлажнять воздух до тех пор, пока в резервуаре есть вода или пока Вы не выключите прибор.

ВНИМАНИЕ!
Рекомендованные показатели уровня влажности 40-60%. Более высокие показатели влажности могут негативно сказаться на самочувствии и привести к порче интерьера и оборудования.

Установки скорости увлажнения (Ручной режим)
С помощью клавиши Вы можете выбрать скорость увлажнения воздуха. В приборе предусмотрено 3 скорости увлажнения. Чем выше будет скорость, тем быстрее увлажнитель поднимет уровень влажности в помещении.

Режим AUTO
При выборе данного режима увлажнитель самостоятельно оценивает текущую температуру и влажность, подбирает оптимальный уровень влажности для текущих условий. Для достижения оптимального уровня прибор будет увлажнять на максимальной скорости.
При достижении оптимального уровня влажности увлажнитель выключается. При снижении уровня влажности – увлажнитель включается на максимальную скорость для увлажнения воздуха.

Режим BIO
При выборе режима BIO прибор будет парить до достижения влажности 60% , включится режим теплый пар (пастеризация) и ионизация. Увлажнение воздуха будет происходить на средней скорости увлажнения. Автоматически включается подсветка зеленого цвета резервуара и базы прибора.
Данный режим обеспечивает эффективное увлажнение для создания комфортных условий в помещении.

Режим теплого пара (пастеризация)
При работе в режиме теплого пара , вода в увлажнителе нагревается до 60 °C. При данной температуре происходит процесс пастеризации — вирусы и бактерии, содержащиеся в воде погибают.

ВНИМАНИЕ!
При режиме «теплый пар» нагревательный элемент и вода имеют высокую температуру. Неправильное использование прибора и перемещение могут привести к травмам и повреждениям.

Ночной режим работы
Для установки ночного режима установите желаемый оптимальный уровень влажности, скорость увлажнения, режим увлажнения (теплый/холодный пар) и остальные функции. После этого на 3-5 секунд зажмите кнопку POWER (на панели управления прибора). Гаснет вся индикация на дисплее – прибор работает в режиме увлажнения со всеми установленными настройками.
При низком уровне воды в ночном режиме без звука загорится подсветка резервуара и базы красного цвета, и прибор перейдет в режим ожидания. Для продолжения работы режима увлажнения необходимо добавить воду в резервуар.
Для выхода из ночного режима необходимо нажать любую кнопку на панели управления 2 раза. **При нажатии кнопки 1 раз прибор вернется в ночной режим через 15 секунд.**

Режим ионизации
Нажмите клавишу (ION), чтобы включить или выключить функцию ионизации. Ионизатор генерирует необходимое количество отрицательных ионов (анионов) и очищает воздух в помещении.
Анионы соединяют частицы в более крупные кластеры, что дополнительно усиливает эффект очистки воздуха.

Примечание:
проконсультируйтесь с врачом о возможности применения ионизатора и оптимальном времени работы прибора в режиме ионизации для вашего самочувствия.

Таймер
В приборе предусмотрен таймер на отключение. Нажатием клавиши (⏱) выберите требуемый временной интервал в режиме увлажнения (1 - 24 часов). Прибор по прошествии заданного времени выключится*. Для обнуления таймера выберите значение 0.

*При установленном работающем таймере на дисплее попеременно будет загораться индикация влажности/ температуры и оставшееся время работы таймера на выключение.

Отключение звукового сопровождения (на приборе)
В режиме Stand By и в режиме увлажнения нажмите и удерживайте кнопку TIMER – до появления значка (🔇) на дисплее.

Завершение работы прибора
Для выключения прибора повторно нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ . Прибор выключится.
Извлеките сетевую вилку из розетки.

Низкий уровень воды
При низком уровне воды или снятии резервуара прибор автоматически отключается. На дисплее загорается индикатор низкого уровня воды (💧), а также подсветка красного цвета в базе прибора. Для продолжения работы прибора необходимо залить воду в резервуар.

Система очистки воды
В резервуар может заливаться водопроводная вода. Входящий в комплект фильтр-картридж Ballu FC-1100/1500 смягчает воду и очищает от солей жесткости.

ВНИМАНИЕ!
При снятии бака в накопительном резервуаре может остаться вода. Во избежание пролива воды на пол или мебель осушите дно резервуара полотенцем и затем снимите его.
Не роняйте и не ударяйте резервуар при наполнении или перед сливом воды. При падении или сильных ударах резервуар может треснуть и будет протекать.
При первом включении или после повторного наполнения водой индикатор заполненности может гореть красным цветом. В данном случае вода протекает через фильтр-картридж и для заполнения водой рабочей части может потребоваться некоторое время (1-3 минуты).

Ароматерапия
Для проведения ароматерапии необходимо добавить несколько капель ароматического масла в арома-контейнер, установить контейнер на место и включить прибор. (рис. 7)



Рис. 7

Настройка часов на приборе
Для установки часов необходимо, чтобы прибор находился в режиме Stand By (ожидания).
Для установки часов единовременно нажмите на кнопки Timer и BIO/AUTO (⏱) (AUTO).
На дисплее начнет моргать индикация часов. С помощью кнопки выбора скорости увлажнения (📶) установите данные часов.
Для установки минут повторно единовременно нажмите на кнопки Timer и BIO/AUTO (⏱) (AUTO).
На дисплее начнет моргать индикация минут. С помощью кнопки выбора скорости увлажнения (📶) установите данные по минутам.
Для сохранения установок времени нажмите еще раз на кнопки Timer и BIO/AUTO (⏱) (AUTO), индикация установленного времени перестанет моргать. Также установив требуемые значения времени

можно больше не нажимать на кнопки – через несколько секунд индикация перестанет моргать и прибор запомнит установленное время.

Блокировка панели управления (детский замок) на приборе

В режиме Stand By или в режиме увлажнения единовременно нажмите и удерживайте кнопки пастеризации и гигрометра. На дисплее загорится индикация блокировки панели управления. Для отключения режима блокировки повторно нажмите и удерживайте комбинацию кнопок, пока на дисплее не погаснет значок блокировки.

Включение подсветки резервуара и базы прибора

В режиме увлажнения единовременно нажмите и удерживайте кнопки BIO/AUTO и ION. Включится подсветка белого цвета. Повторное нажатие кнопок включит подсветку зеленого цвета. Если нажать комбинацию кнопок еще раз включится режим Random – плавное перетекание из белого в зеленый цвет подсветки и снова в белый. Нажатие комбинации кнопок еще раз выключит подсветку.

Ионообменный фильтр-картридж для воды



Рис. 8 Фильтр-картридж FC-1100/1500

В комплект прибора входит фильтр с ионообменной смолой. При длительном использовании увлажнителя без замены фильтра на приборе и на предметах рядом с ним может появится белый осадок.

Белый осадок – это кальций и магний, которые входят в состав обычной водопроводной воды. При отработке ресурса ионообменной смолы в фильтре они вместе с паром попадают в помещение и оседают на окружающие предметы и поверхности. Хотя эти вещества являются безопасными для людей, в больших количествах они могут оказывать вредное воздействие на мебель.

При помощи ионообменного фильтра, который устанавливается в крышке резервуара, кальций и магний удаляются из водопроводной воды.



Рис. 9

ВНИМАНИЕ!

Для нормального функционирования фильтра-картриджа необходимо, чтобы содержащаяся в нем ионообменная смола абсорбировала определенное количество воды. Поэтому не менее, чем за 24 часа до включения увлажнителя погрузите картридж в воду в отдельной емкости.

Замена фильтра

Полезный ресурс ионообменного фильтра составляет около 150 литров. Продолжительное использование после истечения срока службы снижает способность фильтрации жестких компонентов (кальций и магний) водопроводной воды. В результате повышается уровень образования белого осадка.

Стандартный период замены фильтра составляет около 45 дней при условии регулярного режима работы (время увлажнения — около 8 часов ежедневно). В зависимости от разной частоты использования и качества воды период замены фильтра может уменьшаться.

Ионообменный фильтр устанавливается в крышке резервуара для воды. Для замены фильтра необходимо снять крышку, повернув ее против часовой стрелки, а затем удалить фильтр, выкрутив его против часовой стрелки из крышки (рис. 9). Новый фильтр устанавливается в обратном порядке.

Для приобретения ионообменного фильтра FC-1100/1500 обратитесь к продавцу или уполномоченному центру обслуживания.

Чистка и обслуживание прибора

ВНИМАНИЕ!
Перед началом чистки устройства убедитесь в том, что вилка отключена от розетки. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.

Обслуживание внешней поверхности устройства
Для ухода за внешней поверхностью устройства используйте влажную мягкую ткань.

ВНИМАНИЕ!
Во избежание поражения электрическим током не царапайте и не повреждайте при чистке элементы устройства.
Не используйте при чистке прибора растворитель, бензин, диметилбензол, жесткую щётку, тальковую пудру и другие вещества, кроме воды.

Обслуживание канавок для воды
Вытрите остатки воды внутри канавки под резервуаром влажной и мягкой тканью. Проводите чистку устройства один раз в неделю.

Чистка мембраны
При образовании грязи на мембране, очистите ее с помощью мягкой щеточки. Проводите чистку устройства 1-2 раза в неделю.

Обслуживание сопла распылителя
Воспользуйтесь щеткой для стирания остатков воды на поверхности сопла, а затем протрите снова мягкой тканью.
Проводите очистку устройства один раз в неделю.

ВНИМАНИЕ!
Во избежание деформации и стирания рабочих поверхностей, ведущих к снижению уровня распыления или другим неисправностям, не пользуйтесь металлическими щетками, лезвиями или тальковой пудрой для протирания поверхности сопла.

Обслуживание резервуара для воды и распылителя
1. Для удаления оставшейся внутри воды снимите распылитель и декоративную крышку, иначе, при снятии резервуара, они упадут. Для снятия крышки резервуара, расположенной у основания емкости, поверните ее против часовой стрелки.
2. Промойте резервуар для воды и распылитель чистой водой. Крышку промывайте аккуратно и без усилий.
3. После удаления остатков воды с поверхности распылителя протрите его мягкой тканью. Очистите внешнюю поверхность устройства влажной и мягкой тканью.

Обслуживание после очистки
1. Для поддержания прибора в сухом состоянии удалите воду после очистки и обязательно просушите резервуар для воды и корпус устройства.
2. Убедитесь в том, что внутри резервуара для воды и корпуса устройства не осталось воды.
   Перед длительной паузой в использовании прибора просушите резервуар и поверхности устройства, установите резервуар в корпус прибора и упакуйте увлажнитель в пластиковый пакет, а затем в коробку.
   Храните прибор в помещении с низкой влажностью.

ВНИМАНИЕ!
Хранение устройства в непросушенном состоянии приводит к появлению плесени.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружения неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблицах. В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

Срок службы прибора

Срок службы увлажнителя 5 лет.

Транспортировка и хранение

Выполните очистку увлажнителя воздуха, тщательно высушите его. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной коробке при комнатной температуре.
Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Отсутствует распыление	Прибор не подключен к сети питания, или вилка не плотно вставлена в розетку	Убедитесь в том, что прибор подключен к сети и вилка плотно вставлена в розетку
	Нет воды в резервуаре, или же количество воды в основании увлажнителя достигло критической отметки (загорится индикатор красного цвета)	Наполните резервуар водой
Слабое распыление (недостаточная производительность по увлажнению)	Устройство работает в минимальном режиме (низкая частота распыления)	Неисправность отсутствует. Для увеличения производительности увлажнения выберите другую скорость увлажнения
	Засорился распылитель	Очистите распылитель
На предметах вокруг увлажнителя появился белый налет (соли жесткости, содержащиеся в водопроводной воде)	Засорилась мембрана (известковые отложения)	Почистить мембрану увлажнителя щеточкой
	Истек срок эксплуатации фильтра – картриджа для смягчения воды (ионообменная смола)	Заменить фильтр – картридж на новый
	Вода для увлажнения имеет высокий уровень жесткости и фильтра не хватает для полной очистки воды	Дополнительно очистите воду фильтром для очистки воды

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXX $\underbrace{\text{XXXX}}_{\text{a}}$ XXXXXX XXXXX

a – месяц и год производства.

Гарантия

Гарантия – 1 год.
Гарантийное обслуживание увлажнителя производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Комплектация

1. Увлажнитель воздуха
2. Фильтр-картридж для воды
3. Пульт ДУ
4. Инструкция
5. Гарантийный талон в инструкции

Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.
Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.
По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.
Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза

Товар соответствует требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:
"Foshan Samyoo Electronic Co.,Ltd."
Jiangcun industrial zone, Leliu town, Shunde, Foshan, Guangdong, China

«Фошан Самьё Электроник Ко., Лтд»,
Джиангкун индастриал зоун, Лелиу таун, Шунде, Фошан, провинция Гуандунь, Китай

Импортер в РФ и уполномоченная организация:
Общество с ограниченной ответственностью
«Ай.Эр.Эм.Си.»
Россия, 119049, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, кабинет 14
Тел./факс: +7 (495) 2587485
e-mail: info@irmc.ru

Сделано в Китае.



Приборы и аксессуары можно приобрести
в фирменном интернет-магазине:
www.ballu.ru
или в торговых точках вашего города.

Ballu HOME®

Зміст

14 Використовувані позначення
15 Правила безпеки
15 Призначення приладу
16 Будова приладу
17 Технічні характеристики
18 Наповнення резервуару для води
18 Підключення та експлуатація приладу
21 Іонообмінний фільтр-картридж для води
21 Чищення та обслуговування приладу
22 Пошук і усунення несправностей
23 Термін служби приладу
23 Транспортування і зберігання
23 Дата виготовлення
23 Гарантія
23 Комплектація
23 Утилізація приладу
23 Сертифікація продукції
31 Гарантійний талон

Використовувані позначення

УВАГА!
Вимоги, недотримання яких може привести до травми або серйозного пошкодження обладнання.

ОБЕРЕЖНО!
Вимоги, недотримання яких може привести до серйозних травм або смерті.

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей.
2. в тексті і цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені помилки.
3. якщо після прочитання інструкції у вас залишаться питання по експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень.

Правила безпеки

УВАГА!

- Перед введенням в експлуатацію зволожувача уважно вивчіть цю інструкцію по його експлуатації і збережіть її для подальшого використання.
- Зволожувач призначений для роботи тільки від мережі змінного струму. Напруга в мережі змінного струму має відповідати данним, зазначеним в розділі «Технічні характеристики» (стор. 5), а також на етикетці приладу.
- Зволожувач повинен експлуатуватися тільки в житлових приміщеннях з дотриманням зазначених умов експлуатації. Використання зволожувача не за призначенням може створити ситуації, небезпечні для життя і здоров'я людей.

ОБЕРЕЖНО!

- **Діти не усвідомлюють небезпеки, яка може виникнути при використанні електроприладів. Тому не дозволяйте їм використовувати або грати цим приладом без вашого нагляду. Не залишайте шнур живлення в зоні досяжності для дітей, навіть якщо електроприлад вимкнений.**
- **Зберігайте пакувальні матеріали (картон, пластик і т.д.) в недоступному для дітей ме сте, оскільки вони можуть становити небезпеку для дітей.**

- Не дозволяйте особам, які не ознайомилися з даною інструкцією або перебувають під впливом ліків або алкоголю, користуватися приладом, по крайней мере, без нагляду.
- Не допускається експлуатувати зволожувач, якщо кабель електроживлення або штепсельна вилка мають пошкодження, а також, якщо зволожувач несправний, пошкоджений при падінні або при інших обставинах. Зволожувач повинен експлуатуватися тільки в зібраному вигляді.
- Ремонт зволожувача повинні виконувати тільки кваліфіковані фахівці. Щоб уникнути травм і пошкодження майна не намагайтеся самостійно ремонтувати зволожувач.
- Обов'язково виймайте штепсель зволожувача з розетки в наступних випадках:

– перед зливом або заправкою резервуара водою;
– перед чищенням і технічним обслуговуванням;
– перед монтажем / демонтажем елементів зволожувача;
– перед переміщенням зволожувача на інше місце.

- У разі відсутності зволожувача від мережі електроживлення не тягніть за кабель електроживлення і не торкайтеся до нього вологими руками.
- Встановлюйте зволожувач на рівній сухій поверхні.
- Не встановлюйте зволожувач в безпосередній близькості від електричних опалювальних приладів.
- За пошкодження, отримані через неправильне розташування зволожувача, фірма-виробник і продавець відповідальності не несуть.
- Не занурюйте зволожувач в воду або інші рідини.
- Не встановлюйте зволожувач на проході або в інших місцях, де його можуть зачепити, опрокинуть і т. п.
- Якщо зволожувач не використовується, вимкніть його від мережі електроживлення.
- Не розташовуйте кабель електроживлення під килимом або іншими предметами.
- Розташуйте зволожувач так, щоб випадково не зачепити кабель електроживлення.
- Не використовуйте зволожувач в місцях зберігання вибухонебезпечних матеріалів, а також в зоні віз можного скупчення горючих газів.
- Не використовуйте зволожувач в сирих приміщеннях.
- Не допускайте потрапляння в зволожувач сторонніх предметів.
- Не закривайте сторонніми предметами повітрозабірні отвори і розпилювач для виходу повітря.
- Не сідайте, не вставайте і не ставте важкі предмети на зволожувач.
- Щоб уникнути пошкодження зволожувача не додавайте в використовувану для зволоження воду ефірні масла, консервуючі добавки, аро- матизатори і інші сторонні домішки! невиконання даної вимоги, фірма-виробник і продавець відповідальності не несуть.

Призначення приладу

Вітаємо вас з покупкою зволожувача повітря BALLU AURA UHB-1100 / UHB-1500 (далі зволожувач). Спасибі, що вибрали кліматичну техніку Ballu!
Продукти Platinum series розроблені і вироблені з урахуванням найсучасніших технологій і матеріалів. Зволожувач призначений для підняття рівня вологості повітря в приміщенні. комфортні условия досягаються при відносній вологості повітря від 40% до 60%.

Процес зволоження повітря в зволожувачі пострунки за принципом «ультразвукового випаровування». впливом ультразвуку розщеплюється на мілину чайшего краплі. Мікроскопічні краплі утворять своєрідну хмара пара, крізь яке вентилятор малої потужності проганяє зовнішнє повітря, подаючи пар в приміщення.

Недолік вологості повітря в приміщенні призводить до висихання слизових оболонок, що в свою чергу є причиною розтріскування губ та печіння в очах, сприяє поширеннюінфекцій і захворювань дихальних шляхів, викликає стомлення, призводить до підвищеної втоми очей і погіршення концентрації уваги, негативно впливає на стан домашніх Пульт ДУ тварин і кімнатних рослин, призводить до усілению пилоутворення і підвищенню електростатичного заряду синтетичних тканин, а також інфекцій і захворювань дихальних шляхів, килимів та синтетичних підлогових покриттів, призводить до пошкодження меблів з деревини і особливо паркетних підлог, негативно впливає на настройку музичних інструментів. килимів та синтетичних підлогових покриттів, призводить до пошкодження меблів з деревини і особливо паркетних підлог, негативно впливає на настройку музичних інструментів.

Високочастотні коливання мембрани ультрабезпечні для людей та домашніх тварин.

ВАЖЛИВО!

При першому вмиканні приладу вологість повітря підніметься до заданого значення тільки після 7-10 днів при постійному використанні. Це зумовлено тим, що волога в першу чергу поглинається стінами, паркетом, предметами обстановки. Тільки після їх насичення вологою підвищиться вологість повітря в приміщенні.

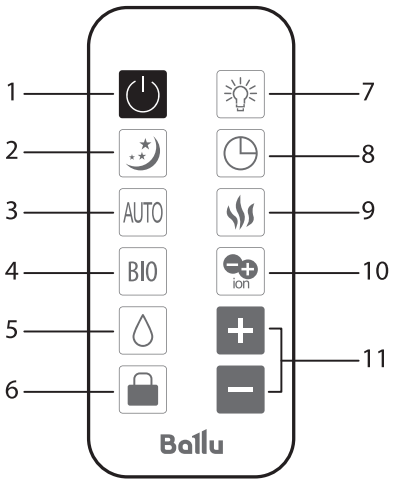
Будова приладу

1. База зволожувача
2. Резервуар для води
3. 2-х струменевий поворотний розпилювач
4. Пульт дистанційного керування (в комплекті)
5. Дисплей
6. Панель управління
7. Арома-капсула
8. Фільтр-картридж (встановлений в кришці резервуара для води)



Мал. 1

Пульт ДУ

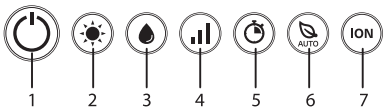


Мал. 2

1. Кнопка вмикання / вимикання On / Off.
2. Кнопка вмикання / вимикання Нічний режим (вимнення індикації дисплею).
3. Кнопка вмикання режиму AUTO.
4. Кнопка вмикання режиму BIO.
5. Кнопка установки рівня вологості (30%-Co).
6. Кнопка блокування панелі управління (дитячий замок).

7. Кнопка вмикання / вимикання підсвічування Light:
1 натискання - білий колір
2 натискання - зелений колір
3 натискання - режим RANDOM (зміна кольорів) 4 натискання - вимкнення підсвічування
8. Кнопка TIMER на відключення (1-24 години).
9. Кнопка вмикання / вимикання режиму Теплий пар.
10. Кнопка вмикання / вимикання режиму Іонізація.
11. Кнопка регулювання швидкості зволоження.

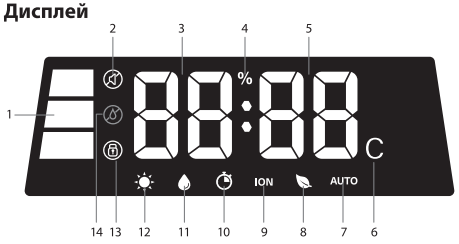
Панель управління



Мал. 3

1. Кнопка вмикання / вимикання приладу (при затиску кнопки на 3-5 сек – вимикання дисплея (нічний режим)) при роботі в режимі зволоження.
2. Кнопка вмикання/вимикання режиму пастеризації (тепла пара).
3. Кнопка Гігрометр – установка оптимального рівня вологості (30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55 – 60 – 65 – 70 – 75 – Со – 30…)
4. Кнопка вибору швидкості зволоження.
5. Кнопка вмикання / встановлення / вимикання таймера 1-2-3-4...-24-0-1... (крок 1 час).
   * Утримання кнопки протягом декількох секунд відключає / включає звукову індикацію. Дана опція доступна, коли прилад знаходиться в режимі Stand By і в режимі зволоження.
6. Кнопка вибору режиму Bio / AUTO.
7. Кнопка вмикання / вимикання іонізації.

Дисплей



Мал. 4

1. Індикація швидкості зволоження (MIN-MID-MAX)
2. Індикація відключення звуку
3. Індикація вологості (індикація годин)
4. Значок вологості (загоряється, коли прилад працює в режимі зволоження)
5. Індикація поточної температури (індикація хвилин)
6. Значок температури (загоряється, коли прилад працює в режимі зволоження)
7. Індикація роботи режиму «AUTO»
8. Індикація роботи режиму «BIO»
9. Індикація включення іонізації «ION»
10. Індикація включеного таймера на відключення
11. Індикація установки режиму зволоження (ручний режим)
12. Індикація включення режиму пастеризації (теплий пар)
13. Індикація режиму блокування панелі управління
14. Індикація низького рівня води

Технічні характеристики

Параметр / Модель	**UHB-1100 UHB-1500**
Напруга живлення, В~Гц	220-240~50/60
Споживана потужність макс, Вт	110
Номінальний струм, А	0,5
Рівень шуму, дБ(А)	<38
Вологозахисне виконання	IP20
Клас електрозахисту	II клас
Обсяг баку для води, л	7,5
Продуктивність по зволоженню до, мл / год	360
Рекомендована площа приміщення до, $м^{2*}$	40
Розміри приладу (Ш×В×Г), мм	290×420×200
Розміри упаковки (Ш×В×Г), мм	323×478×230
Вага нетто, кг	2,6
Вага брутто, кг	3,1

* Вказано орієнтовне значення, яке може відрізнятися в залежності від реальних умов експлуатації.

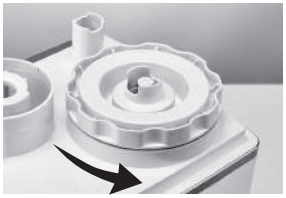
Наповнення резервуара для води

1. Зніміть розпилювач. Підніміть вгору резервуар для води.



Мал. 5

2. Переверніть резервуар і відкрутіть кришку резервуара проти годинникової стрілки.



3. Наповніть резервуар водою.



УВАГА!

- Не заливайте пристрій або резервуар для води такими добавками як ефірне масло, ароматизуюча речовина, миючий засіб, хімічні лікарські препарати,тепла вода (понад 40 ° C) і т. д. В іншому випадку резервуар для води і внутрішні деталі пристрою ушкодяться і прийдуть в негодність.
- Не заливайте резервуар іншими рідинами, за винятком води. Інший склад рідин погано впливає на внутрішні деталі і призводить до несправності.
- Не заливайте воду безпосередньо у внутрішню частину пристрою або розпилювач.
- Не кидайте резервуар для води. Він може пошкодитися, що призведе до витоку води. Не використовуйте пристрій в разі сильного удару резервуара. Негайно звернулося тесь в службу технічного обслуговування або пункт технічного обслуговування і ремонту.
- Наповнюйте резервуар чистою водою і тримайте прилад в чистоті. У разі тривалого невикористання приладу вилийте воду з бака і піддону приладу.

4. Перевірте щільність фіксації кришки резервуару. Переконайтеся в тому, що гумове кільце встановлено на кришку резервуара. Щільно закрутіть кришку за годинниковою стрілкою. Неповне виконання вищевказаних заходів та неправильна установка кришки призводить до утворення негерметичних зазорів між резервуаром і кришкою, через які можливі протікання води.
5. Встановіть резервуар назад в базу зволожувача. Встановіть розпилювач. При роботі без розпилювача водяна пара осідає на кришці приладу і на поверхні поруч з ним.

Підключення та експлуатація приладу

1. Підключіть вилку приладу до мережі. Пролунає звуковий сигнал, на дисплеї загориться індикація годин.

ОБЕРЕЖНО!

- Використовуйте джерело живлення змінного струму, вказане в технічних характеристиках приладу. Перевищення напруги призводить до несправності, що викликає загоряння або ураження електричним струмом.
- Не використовуйте пристрій з несправним кабелем живлення або виделкою, а також при розбовтанній розетці. Це призводить до іскріння, ураження електричним струмом або поразки електричних струмом.
- Не вмикайте живлення при зливі води або при знаходженні пристрою в перевернутому поло-

женні. Це може привести до несправності.

Примітка:
- При підключенні до мережі на дисплеї отображається індикація годин і хвилин. Встановіть точве час – про настройках годин прочитайте на стор. 8.
- Дані датчика температури, гігрометра, годин і гігростата не є еталонними і можуть містити похибку. Дані гігрометра оновлюються в середньому 1 раз в хвилину.

2. Для включення приладу натисніть клавішу вмикання / вимикання на приладі. Зволожувач включиться в режимі AUTO і почнеться процес зволоження повітря. На самому початку цієї операції рівень розпилення може виявитися нестабільним, що викликано різницею температури і якістю води. Буде потрібно якийсь час для того, щоб в соплі розпилювача відбулося перетворення води в пару і цей процес стабілізувався. Через 10-25 хвилин роботи рівень розпилення поступово стабілізується.

Установка необхідного рівня вологості
Ви можете вибрати для себе комфортний рівень вологості. Натисканням клавіші задайте рівень вологості (30 – 75%) або режим тривалої роботи Co (Co – continuous (тривалий)).
При режимі тривалої роботи (Co) прилад буде зволожувати повітря до тих пір, поки в резервуарі є вода або поки прилад не буде вимкнено.

УВАГА!
Рекомендовані показники рівня вологості 40-60%. Більш високі показники вологості могут негативно позначитися на самопочутті та привести до псування інтер'єру і обладнання.

Установки швидкості зволоження (Ручний режим)
За допомогою клавіші Ви можете вибрати ско- кість зволоження повітря. У приладі Передбачено 3 швидкості зволоження. Чим вище буде швидкість, тим швидше зволожувач підніме уро вень вологості в приміщенні.

Режим AUTO
При виборі даного режиму зволожувач самостійно оцінює поточну температуру і вологість, підбирає оптимальний рівень вологості для поточних умов. Для досягнення оптимального рівня прилад буде зволожувати на максимальній швидкості.
При досягненні оптимального рівня вологості зволожувач вимикається. При зниженні рівня вологості - зволожувач включається на максимальну швидкість для зволоження повітря.

Режим BIO
При виборі режиму BIO прилад буде парити до досягнення вологості 60%, включиться режим те- плий пар (пастеризація) і іонізація. Зволоження повітря буде відбуватися на середній швидкості зволоження. Автоматично включається підсвічування зеленого кольору резервуара і бази приладу.
Даний режим забезпечує ефективне зволоження для створення комфортних умов в приміщенні.

Режим теплої пари (пастеризація)
При роботі в режимі теплої пари , вода в зволожувачі нагрівається до 60 °C. При дан ної температурі відбувається процес пастеризації - віруси і бактерії, що містяться у воді гинуть.

УВАГА!
При режимі «тепла пара» нагрівальний елемент і вода мають високу температуру. Неправильне використання приладу і переміщення можуть привести до травм і пошкоджень.

Нічний режим роботи
Для установки нічного режиму встановіть бажаний оптимальний рівень вологості, швидкість зволоження, режим зволоження (тепла / холодна пара) і інші функції. Після цього на 3-5 секунд затисніть кнопку POWER (на панелі управління приладу). Гасне вся індикація на дисплеї - прилад працює в режимі зволоження з усіма встановленими настройками.
При низькому рівні води в нічному режимі без звуку загориться загориться підсвічування резервуара і бази червоного кольору, і прилад перейде в режим очікування. Для продовження роботи режиму зволоження необхідно додати воду в резервуар.
Для виходу з нічного режиму необхідно на- тиснути будь-яку кнопку на панелі управління 2 рази. **При натисканні кнопки 1 раз прилад повернеться в нічний режим через 15 секунд.**

Режим іонізації
Натисніть клавішу , щоб включити або вимикати чить функцію іонізації. Іонізатор генерує необхідну кількість негативних іонів (аніонов) і очищає повітря в приміщенні. Аніони з'єднують частки в більші кластери, що додатково посилює ефект очищення повітря.

Примітка:
проконсультуйтеся з лікарем щодо можливості застосування іонізатора і оптимальний час роботи приладу в режимі іонізації для вашого самопочуття.

Таймер
У приладі передбачено таймер на відключення. Натисканням клавіші виберіть часовий інтервал в режимі зволоження (1 - 24 годин). Прилад після заданого часу вимкнеться*. Для обнулення таймера виберіть значення 0.

*При встановленому працюючому таймері на дисплеї поперемінно буде загорятися індикація вологості / температури і час роботи таймера на вимикання.

Відключення звукового супроводу (на приладі)
У режимі Stand By і в режимі зволоження натисніть і утримуйте кнопку TIMER - до появи значка на дисплеї.

Завершення роботи приладу
Для виключення приладу повторно натисніть кнопку вмикання / вимикання. Прилад вимкнеться.
Витягнути штекер із розетки з розетки.

Низький рівень води
При низькому рівні води або зняття резервуара прилад автоматично відключається. На дисплеї загоряється індикатор низького рівня води, а також підсвічування червоного кольору в базі приладу. Для продовження роботи приладу необхідно залити воду в резервуар.

Система очищення води
У резервуар може заливатися водопровідна вода. Вхідний в комплект фільтр-картридж Ballu FC-1100/1500 пом'якшує воду і очищає від солей жорсткості.

УВАГА!
При знятті бака до накопичувального резервуара може залишитися вода. Щоб уникнути стіканню води на землю або меблі осушите дно резервуара рушником і потім зніміть його.
Не кидайте резервуар при наповненні або перед зливом води. При падінні або сильних ударах резервуар може тріснути і буде протікати.
При першому включенні або після повторного наповнення водою індикатор заповнювання може горіти червоним кольором. В даному випадку вода протікає через фільтр-картридж і для заповнення водою робочої частини може знадобитися деякий час (1-3 хвилини).

Ароматерапія
Для проведення ароматерапії необхідно до- бавити кілька крапель ароматичного масла в аромаконтейнер, встановити контейнер на місце і включити прилад. (Мал. 7).



Мал. 7

Годинника на приладі
Для установки годин необхідно, щоб прилад знаходився в режимі Stand By (очікування).
Для установки годин одноразово натисніть на кнопки Timer і BIO / AUTO .
На дисплеї почне блимати індикація годин. За допомогою кнопки вибору швидкості зволоження встановіть дані годин.
Для установки хвилин повторно одноразово натисніть на кнопки Timer і BIO / AUTO .
На дисплеї почне блимати індикація хвилин. За допомогою кнопки вибору швидкості зволоження встановіть дані по хвилинах.
Для збереження установок часу натисніть ще раз на кнопки Timer і BIO / AUTO , індикація встановленого часу перестане блимати. Також встановивши необхідні значення часу можна більше не натискати на кнопки – через кілька секунд індикація перестане блимати і прилад запам'ятає встановлений час.

Блокування панелі управління (дитячий замок) на приладі
У режимі Stand By або в режимі зволоження одноразово натисніть і утримуйте кнопки пастеризації і гігрометра . На дисплеї загориться індикація блокування панелі управління . Для відключення режиму блокування повторно натисніть і утримуйте комбінацію кнопок , доки не згасне значок блокування.

Дана опція також активується з пульта дистанційного керування нажатієм кнопки BLOCK.

Включення підсвічування резервуара і бази приладу

У режимі зволоження одноразово натисніть і утримуйте кнопки BIO / AUTO і ION (AUTO) (ION). Включиться підсвічування білого кольору.

Повторне натискання кнопок підсвічуватиме зеленого кольору. Якщо натиснути комбінацію кнопок ще раз включиться режим Random - плавне перетека- ня з білого в зелений колір підсвічування і знову в білий. Натискання комбінації клавіш ще раз вимкне підсвічування. Дана опція також активується з пульта дистанційного керування натисканням кнопки LIGHT.

Іонообмінний фільтр-картридж для води



Мал. 8 Фільтр-картридж FC-1100/1500

До комплект приладу входить фільтр з іонообмінної смолою. При тривалому використанні увлажні- теля без заміни фільтра на приладі і на предметах поруч з ним може з'явиться білий осад.

Білий осад - це кальцій і магній, які вхо- дять до складу звичайної водопровідної води. При відпрацюванні ресурсу іонообмінної смоли в філь- тре вони разом з парою потрапляють в приміщення і осідають на навколишні предмети і поверхні. Хоча ці речовини є безпечними для лю- дей, у великих кількостях вони можуть мати шкідливий вплив на меблі.

За допомогою іонообмінного фільтра, який встановлюється в кришці резервуара, кальцій і магній видаляються з водопровідної води.



Мал. 9

УВАГА!

Для нормального функціонування фільтра-картриджа необхідно, щоб міститься в ньому іонообмінна смола абсорбувала певну кількість води. Тому не менш, ніж за 24 години до включення зволожувача занурте картридж в воду в окремій ємності.

Заміна фільтра

Корисний ресурс ионообменного фільтра становить близько 150 літрів. Тривале використання після закінчення терміну служби знижує здатність фільтрації жорстких компонентів (кальцій і магній) водопровідної води. В результаті підвищується рівень освіти білого осаду.

Стандартний період заміни фільтра становить близько 45 днів за умови регулярного режиму роботи (час зволоження - близько 8 години ежедневно). Залежно від різної частоти використання і якості води період заміни фільтра може зменшуватися.

Іонообмінний фільтр встановлюється в кришці резервуара для води. Для заміни фільтра необхідно зняти кришку, повернувши її проти годинникової стрілки, а потім видалити фільтр, викрутивши його проти годинникової стрілки з кришки (рис. 9). Новий фільтр встановлюється в зворотному порядку.

Для придбання ионообменного фільтра FC-1100/1500 зверніться до продавця або уповноваженому центру обслуговування.

Чистка і обслуговування приладу

УВАГА!

Перед початком чищення пристрою переконайтеся в тому, що штекер витягнутий з розетки. В іншому випадку, це може призвести до ураження електричним струмом.

Обслуговування зовнішньої поверхні пристрою
Для догляду за зовнішньою поверхнею пристрою використовуйте вологу м'яку тканину.

УВАГА!
Щоб уникнути ураження електричним струмом не тріть і не пошкоджувати при чищенні елементи пристрою.
Не використовуйте при чищенні приладу розчинник, бензин, діметілбензол, жорстку щітку, Талькова пудру і інші речовини, крім води.

Обслуговування канавок для води
Витріть залишки води всередині канавки під резервуаром вологою і м'якою тканиною. Проводьте чистку пристрою один раз в тиждень.

Чистка мембрани
При утворенні бруду на мембрані, очистіть її за допомогою м'якої щіточки. Проводьте чистку пристрою 1-2 рази в тиждень.

Обслуговування сопла розпилювача
Скористайтеся щіткою для стирання залишків води на поверхні сопла, а потім протріть сно- ва м'якою тканиною.
Проводьте очищення пристрою один раз в тиждень.

УВАГА!
Щоб уникнути деформації і стирання робочих поверхонь, що ведуть до зниження рівня розпилення або інших несправностей, не користуйтеся металевими щітками, лезами або Тальковою пудрою для протирання поверхні сопла.

Обслуговування резервуара для води і розпилювача
1. Для видалення залишилася всередині води зніміть розпилювач і декоративну кришку, інакше, при знятті резервуару, вони впадуть. Для зняття кришки резервуара, розташованої у основання ємності, поверніть її проти годинникової стрілки.
2. Промийте резервуар для води і розпилювач чистою водою. Кришку промивайте акуратно і без зусиль.
3. Після видалення залишків води з поверхно- сти розпилювача протріть його м'якою тканиною. Очистіть зовнішню поверхню пристрою вологою і м'якою тканиною.

Обслуговування після очищення
1. Для підтримки приладу в сухому стані видаліть воду після очищення і обов'язково просушіть резервуар для води і корпус пристрою.
2. Переконайтеся в тому, що всередині резервуара для води і корпусу пристрою не залишилося води. Перед тривалою паузою у використанні приладу просушіть резервуар і поверхні пристрою, встановіть резервуар в корпус приладу і упакуйте зволожувач в пластиковий пакет, а потім в коробку.
   Зберігайте прилад в приміщенні з низькою вологостю.

УВАГА!
Зберігання пристрою в непросушеному стані призводить до появи цвілі.

Пошук і усунення несправностей

У разі виникнення проблем з експлуатацією або виявлення несправностей зверніться до способів їх усунення, зазначеним в таблицях. У разі неможливості вирішення проблем зазначеними способами зверніться в центр технічного обслуговування.

Несправність	Ймовірна причина	Спосіб усунення
Відсутнє розпорошення	Прилад не підключений до мережі живлення, або вилка нещільно вставлена в розетку	Переконайтеся в тому, що прилад підключений до мережі і вилка щільно вставлена в розетку
	Немає води в резервуарі, або ж кількість води в підставі зволожувача досягло критичної позначки (загориться індикатор червоного кольору)	Наповніть резервуар водою

Несправність	Ймовірна причина	Спосіб усунення
Слабке розпорошення (недостатня продуктивність по зволоженню	Пристрій працює в мінімальному режимі (низька частота розпилення)	Несправність відсутня. Для збільшення продуктивності зволоження виберіть іншу швидкість зволоження
	Засмітився розпилювач	Очистіть розпилювач
На предметах навколо зволожувача з'явився білий наліт (солі жорсткості, що містяться у водопровідній воді)	Засмітилася мембрана (вапняні відкладення)	Почистити мембрану зволожувача щіткою
	Закінчився термін експлуатації фільтру - картриджа для пом'якшення води (іонообмінна смола)	Замінити фільтр - картридж на новий
	Вода для зволоження має високий рівень жорсткості і фільтра не вистачає для повного очищення води	Додатково очистити воду фільтром для очищення води

Термін служби приладу

Термін служби зволожувача 5 років.

Транспортування і зберігання

Виконайте очистку зволожувача повітря відповідно до наведеної вище процедурою і ретельно висушіть його. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальній коробці при кімнатній температурі.
Транспортування і зберігання приладу повинна відповідати вказівкам маніпу- ляціонним знакам на упаковці.

Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу, а також зашифрована в Code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXX $\underbrace{\text{XXXX}}_{\text{а}}$ XXXXXX XXXXX

а – місяць і рік виробництва.

Гарантія

Гарантійне обслуговування зволожувача проводиться відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованими в гарантійному талоні.

Комплектація

1. Зволожувач повітря
2. Фільтр-картридж для води
3. Пульт ДУ
4. Інструкція
5. Гарантійний талон в інструкції

Утилізація приладу

Після закінчення терміну служби прилад може бути піддано утилізації відповідно до норм, правил і способів, що діють в місці утилізації.
Не викидайте пристрій разом з побутовими відходами.
Після закінчення терміну служби приладу, здавайте його в пункт збору для утилізації, якщо це передбачено нормами і правилами вашого регіону.

Сертифікація продукції

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:
ДСТУ EN 60335-2-98:2015,
ДСТУ EN 55014-1:2014,
ДСТУ EN 55014-2:2015.
За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).
Це допоможе уникнути можливих наслідків на навколишнє середовище і здоров'я людини, а також буде сприяти повторному використанню компонентів вироби.

Інформацію про те, де і як можна утилізувати прилад можна отримати від місцевих органів влади.

Виробник:
"Foshan Samyoo Electronic Co., Ltd."
Jiangcun industrial zone, Leliu town, Shunde, Foshan, Guangdong, China

«Фошан Самьє Електронік Ко., Лтд»,
Джиангкун індастріал зоун, Леліу таун, Шунде, Фошан, Гуангдонг, Китай

Імпортер в Україні:
ТОВ «Торговий дім Клімат Країни» Адреса: 08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски вул. Промислова, 9, офіс 4

Виготовлено в Китаї



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: **8 (800) 500-07-75**
Режим работы с 10:00 до 19:00 (пн-пт)
По России звонок бесплатный
E-mail: **service@ballu.ru**
Адрес в Интернет: **www.ballu.ru**

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или

непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало

причиной неисправности изделия;

- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха рекомендуем использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи, прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель ответственности не несут, и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т. д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.

3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения.

При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

Покупатель предупреждён о том, что, если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
  .....;
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....
Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

Заполняется продавцом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Название продавца _____
_____
Адрес продавца _____
_____
Телефон продавца _____
_____
Подпись продавца _____
Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Дата приема в ремонт _____
№ заказа-наряда _____
Проявление дефекта _____
_____
Ф.И.О. клиента _____
_____
Адрес клиента _____
_____
Телефон клиента _____
Дата ремонта _____
Подпись мастера _____

Заполняется установщиком

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Название установщика _____
_____
Адрес установщика _____
_____
Телефон установщика _____
_____
Подпись установщика _____
Печать установщика

Изымается мастером при обслуживании

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Дата приема в ремонт _____
№ заказа-наряда _____
Проявление дефекта _____
_____
Ф.И.О. клиента _____
_____
Адрес клиента _____
_____
Телефон клиента _____
Дата ремонта _____
Подпись мастера _____

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів,
але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання,
що припускають угоду сторін або договір

Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. За відсутності штампа та дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу обчислюється з дня його виготовлення.

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії за зовнішнім виглядом і комплектності вироби пред'являйте Продавцю при покупці виробу. Гарантійне обслуговування купленого Вами приладу здійснюється через Продавця, спеціалізовані сервісні центри або монтажну організацію, що проводила установку приладу (якщо виріб потребує спеціальної установки, підключенні або збірці).

З усіх питань, пов'язаним з техобслуговуванням вироби, звертайтеся в спеціалізовані сервісні центри. Детальна інформація про сервісні центри, уповноважених здійснювати ремонт і технічне обслуговування вироби, знаходиться на сайті www.ballu.in.ua

Додаткову інформацію Ви можете отримати у Продавця або по нашій інформаційній лінії в Україні:

Тел.: **0 800 210 255**

Зі стаціонарних тел. дзвінок безкоштовний

Адрес в Интернет: **www.ballu.in.ua**

Телефони колл центру управляючої сервісної компанії

ТОВ "СЦ АЛЬФА СЕРВІС"

(044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

У випадку несправності приладу з вини виробника зобов'язання щодо усунення несправності лягає на уповноважену виробником організацію. У даному випадку покупець у праві звернутися до Продавця. Відповідальність за несправність приладу з вини організації, що проводила установку (монтаж) приладу, лягає на монтажну організацію. У даному випадку необхідно звернутися до організації, що проводила установку (монтаж) приладу.

Для установки (підключення) вироби (якщо виріб потребує спеціальної установки, підключенні або збірці) рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами кваліфікованих фахівців, однак Продавець, Уповноважена виробником організація, Імпортер, Виробник не несуть відповідальності за недоліки виробу, що виникли за його неправильної установки (підключення).

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не тягнуть зобов'язань зі зміни / поліпшення раніше випущених виробів. Переконливо просимо Вас уникнення непорозумінь до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон які - небудь зміни, а також прати або переписувати які - або зазначені в ньому дані. Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно / чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування та модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

ТИП	**Термін служби**
Спліт-системи, мобільні кондиціонери, осушувачі, електричні обігрівачі (конвектори), масляні радіатори, водонагрівачі (серії BWH / S Nexus (H), BWH / S Nexus titanium edition (H), BWH / S Omnium O (U)), інфрачервоні обігрівачі для вмонтування в підвісні стелі (серія BIH-S)	10 (десять) років
Водонагрівачі (серія BHW / S Space)	8 (вісім) років
Електричні інфрачервоні обігрівачі, електричні теплові пушки, завіси	7 (сім) років
Мультикомплекс припливно-очисний Ballu Air Master	5 (п'ять) років
Решта виробів	5 (п'ять) років

ТИП	Гарантійний термін
Інфрачервоні обігрівачі для монтажу в підвісні стелі (серія BIH-S)	5 (п'ять) років
Кондиціонери (серії BSE, BSEI, BSLI, BSPI, BSA, BSAI, B2OI-FM, B3OI-FM, B4OI-FM, BSEI-FM, BCFI-FM, BDI-FM, BCI-FM) 1, мобільні кондиціонери (BPHS), осушувачі повітря (BDM), електричні конвектори, електричні побутові інфрачервоні обігрівачі, електричні інфрачервоні обігрівачі (серії BIH-AP2, BIH-AP3), електричні теплові гармати (серія BKX), завіси (тільки серія PS), водяні тепловентилятори (BHP-W2-30, BHP-W2-60, BHP-W2-80)	3 (три) роки
Спліт-системи (BSW, BSWI), мобільні кондиціонери (BPAC), осушувачі повітря (BDH), водонагрівачі (серії BWH / S Nexus (H), BWH / S Nexus titanium edition (H), BWH / S Omnium O (U) 2, BWH / S Space3), електричні інфрачервоні обігрівачі (серії BIH-AP, BIH-APL, BIH-CM, BIH-T, BIH-L), електричні теплові гармати (крім серії BKX) , газові теплогенератори, завіси (всі, крім серії PS, водяні тепловентилятори (BHP-W-30, BHP-W-60)	2 (два) роки
Мультикомплекс припливно-очисний Ballu Air Master	2 (два) роки
Інфрачервоні газові обігрівачі, дизельні теплогенератори, решта виробів	1 (один) рік

1 На компресор кондиціонерів серії BSEI гарантійний термін становить 60 (шістдесят) місяців.
2 На Водовмісні ємність (бак) гарантійний термін становить 84 (вісімдесят чотири) місяці, інші елементи вироби - 24 (двадцять чотири) місяці.
3 На Водовмісні ємність (бак) гарантійний термін становить 60 (шістдесят) місяців, інші елементи вироби - 24 (двадцять чотири) місяці.
4 **На водонагрівачі вказаний Максимальний гарантійний термін за умови проведення щорічного технічного обслуговування авторізованою сервісною організацією.**
5 Зазначена гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), дійсна якщо монтаж кондиціонера виконаний однією із дозволених Монтажною Організацією і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено не уповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе на собі монтажна організація.

Ця гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу.

Виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт та заміна дефектних деталей виробу проводиться в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в строк не більше 14 днів (за умови наявності запасних частин на території України). У разі, якщо під час усунення недоліків товару стане очевидним, що вони не будуть усунені в визначений угодою сторін строк, сторони можуть укласти угоду про новий термін усунення недоліків, товару. Зазначений термін гарантійного ремонту виробу поширюється тільки на вироби, які використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю. У разі використання виробу у підприємницькій діяльності, його гарантійний термін становить 6 (шість) місяців.

Гарантійний строк на комплектуючі вироби (деталі які можуть бути зняті з виробу без застосування яких - небудь інструментів, тобто ящики, полки, решітки, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги та ін подібні комплектуючі) складає шість місяців. Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить шість місяців з дня видачі Покупцеві вироби після закінчення ремонту, або продажу останнього цих комплектуючих. Ця гарантія дійсна тільки на території України на вироби, куплені на території України.

Ця гарантія не дає права на відшкодування та покриття збитків, що стався в результаті переробки або регулювання вироби, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій країні, окрім України, в якій цей виріб був спочатку продано.

- **Ця гарантія не поширюється на:**
- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування вироби (чищення, заміну фільтрів чи пристроїв виконують функції фільтрів);
- будь-які адаптації та зміни вироби, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.
- аксесуари, які входять в комплект поставки.

Ця гарантія також не надається у випадках:

- Якщо буде повністю / частково змінений, стертий, видалений або є нерозбірливим серійний номер виробу;
- використання виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним обладнанням, що не рекомендованим Продавцем, уповноваженою виробником організацією, імпортером, виробником;
- наявності на виробі механічних ушкоджень (відколів, тріщин і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості / запиленості, концентрованих парів, якщо що - небудь з перерахованого стало причиною несправності вироби;
- ремонту / наладки / інсталяції / адаптації / пуску вироби в експлуатацію не уповноваженими на те організаціями / особами; стихійних лих (пожежа, повінь, тощо) та інших причин знаходяться поза контролем Продавця, уповноваженою виробником організації, імпортера, виробника та Покупця, які заподіяли шкоду виробу;
- неправильного підключення виробу до електричної або водопровідної мережі, а також несправностей (невідповідність робочих параметрів) електричної або водопровідної мережі та інших зовнішніх мереж;
- дефектів, що виникли внаслідок попадання всереди

- ну виробу сторонніх предметів, рідин, крім передбачених інструкцією з експлуатації, комах і продуктів їх життєдіяльності тощо;
- неправильного зберігання виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних / порцелянових / матер'яних та переміщуються вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних / змінних деталей вироби, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.
- дефектів, що виникли внаслідок невиконання Покупцем зазначеної нижче Пам'ятки по догляду за кондиціонером.

Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів

Ця гарантія не поширюється на недоліки роботи виробу в разі, якщо Покупець за своєю ініціативою (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрав і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

Шановний Покупець! Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести його неправильної роботи і як наслідок до виходу вироби з ладу. Монтаж даного обладнання повинен проводиться згідно з документом про «Монтаж та пусконалагодження випарних компресорно-конденсаторних блоків побутових систем кондиціонірованіяв будівлях і спорудах». Гарантію на монтажні роботи та пов'язані з ними недоліки в роботі вироби несе монтажна організація. Виробник (продавець) має право відмовити в гарантії на виріб змонтоване та введене в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Ця гарантія не надається, якщо несправності в водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише однократного перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на табличці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного облуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності і термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції).

Особливі умови експлуатації кондиціонерів

Ця гарантія не надається коли на вимогу / бажанням Покупця в порушення діючих в Україні вимог, стандартів та іншої технічної документації: був неправильно підібраний і куплений кондиціонер для конкретного приміщення; були неправильно змонтований (встановлений) блок придбаного Покупцем кондиціонера.

Особливості експлуатації зволожувачів повітря, воздухоочистників і осушувачів

1. В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря слід використовувати оригінальний (фірмовий) фільтр - картридж для пом'якшення води. При наявності фільтра - картриджа рекомендується використовувати водопровідну воду без попередньої обробки або очищення. Термін служби фільтра - картриджа залежить від ступеня жорсткості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не видалятися і за допомогою додається до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр - картридж вимагає своєчасної періодичної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів у зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів згідно з інструкцією по експлуатації. За перелічені в цьому пункті несправності зволожувачів повітря і виник у зв'язку з такими несправностями який - або збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Уповноважена виробником організація, Імпортер, Виробник відповідальності не несуть і справжня гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні (фірмові) аксесуари виготовлювача.
2. Перед початком експлуатації очищувача повітря вийміть фільтри з упаковки. Для нормального розподілу очищеного повітря за обсягом приміщення не встановлюйте воздухоочісник в повітряному потоці (на протязі, перед вентилятором тощо). Пошкодження фільтра може призвести до зниження ефективності очищення повітря. Скупчилася на фільтрі пил можна акуратно видалити за допомогою пилосмока. Мити фільтр воздухоочісника водою не допускається.
3. При експлуатації осушувача щоб уникнути витоків води і сильного шуму встановлюйте прилад на рівній поверхні. Для забезпечення ефективного осушення закривайте вікна та двері приміщення, що обслуговується. При переміщенні приладу дотримуйтесь особливої обережності: та не ударяйте, не нахиляйте та не допускайте його падіння. Перед включенням приладу переконайтеся, що бак для збору конденсату встановлений правильно.

Особливі умови експлуатації рідкопаливних нагрівачів.

Експлуатація рідкопаливних нагрівачів повинна здійснюватися повнолітніми особами, які вивчили Керівництво по експлуатації. Неприпустимі застосування нагрівачів без нагляду і доступ до них сторонніх. При роботі нагрівачів повинна бути забезпечена стабільна вентиляція опалювального приміщення, в якому не повинно бути горючих, легкозаймистих

і вибухонебезпечних речовин в будь-якому стані. Об'єм опалювального приміщення не повинен перевищувати потужності нагрівачів. Паливо і параметри електромережі повинні відповідати вимогам виробника. Перед кожним включенням нагрівачів необхідно перевіряти стан мережевого кабелю і герметичність паливної системи.

Пам'ятка по догляду за кондиціонером:

1. Раз на 2 тижні (при інтенсивній експлуатації частіше), контролюйте чистоту повітряних фільтрів у внутрішньому блоці (див. інструкцію з експлуатації). Захисні властивості цих фільтрів засновані на електростатичному ефекті, тому навіть при незначному забрудненні фільтр перестає виконувати свої функції.
2. Один раз на рік, необхідно проводити профілактичні роботи, що включають в себе очищення від пилу і бруду теплообмінників внутрішнього і зовнішнього блоків, перевірку тиску в системі, діагностику всіх електронних компонентів кондиціонера, чистку дренажної системи. Дана процедура запобіжить появі несправностей і забезпечить надійну роботу вашого кондиціонера.
3. Раз на рік (краще навесні), при необхідності, слід вичистити теплообмінник зовнішнього блоку і перевірити роботу кондиціонера на всіх режимах. Це забезпечить надійну роботу Вашого кондиціонера.
4. Необхідно врахувати, що експлуатація кондиціонера в зимових умовах має ряд особливостей. За низької температури: від -10 ° С і нижче для кондиціонера не інверторного типу та від -15 ° С і нижче для кондиціонерів інверторного типу, рекомендується використовувати кондиціонер тільки в режимі вентиляції. Запуск кондиціонера для роботи в режимах охолодження або обігріву може привести до збоїв в роботі кондиціонера і поломки компресора. Якщо на вулиці негативна температура, а конденсат (вода з внутрішнього блоку) виводиться на вулицю, то можливе замерзання води в дренажній системі і, як наслідок, конденсат буде витікати з піддону внутрішнього блоку в приміщення.

З моменту здійснення Покупцем оплати за товар вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності до Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою;
- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/ особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/ комплектності купленого товару не має.

Заповнюється продавцем

Ballu HOME

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
зберігається у клієнта

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Назва продавця _____

Адреса продавця _____

Телефон продавця _____

Підпис продавця _____

Печатка продавця

Відривається майстром під час обслуговування

Ballu HOME

УНІВЕРСАЛЬНИЙ ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійне обслуговування

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Дата прийому в ремонт _____

№ заказа-наряду _____

Виявлення дефекту _____

П.І.П. клієнта _____

Адреса клієнта _____

Телефон клієнта _____

Дата ремонту _____

Підпис майстра _____

Заполнюється монтажником

Ballu HOME

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
зберігається у клієнта

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Назва продавця _____

Адреса продавця _____

Телефон продавця _____

Підпис продавця _____

Печатка продавця

Відривається майстром під час обслуговування

Ballu HOME

УНІВЕРСАЛЬНИЙ ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійне обслуговування

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Дата прийому в ремонт _____

№ заказа-наряду _____

Виявлення дефекту _____

П.І.П. клієнта _____

Адреса клієнта _____

Телефон клієнта _____

Дата ремонту _____

Підпис майстра _____

Приборы и аксессуары можно приобрести
в фирменном интернет-магазине: **www.ballu.ru**
или в торговых точках вашего города.

Прилади і аксесуари можна придбати
в фірмовому інтернет-магазині: **ballu.in.ua**
або в торгових точках вашого міста.

2020/1